

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 3 (1990)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Stellen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## STELLEN

Sind Sie **Architekt, Innenarchitekt** oder **Innenausbauestalter** mit gestalterischem Flair und Bauerschaft? Dann rufen Sie uns an. Wir bieten interessante, selbständige Tätigkeit. Goffredo Loertscher AG, Innenarchitekten, Binningerstrasse 152, 4123 Allschwil, 061/302 20 50, Frau Leplingle.

**Innenarchitektin** sucht in Basel oder Umgebung Stelle in Büro, welches sich mit Wohnqualität in architektonischen Räumen befasst. Bereiche: Umbau, Wohnbau. 061/312 69 44, von 7 bis 8 Uhr oder abends.

Im Herbst beziehen wir unser pfiffiges Büro in Ittigen. Dann haben wir wieder Platz für einen versierten **Hochbauzeichner/Konstrukteur**. Die interessantesten Aufgaben haben wir bereits. FRB Architekten AG, Monbijou-

strasse 22, 3001 Bern, 031/25 62 26.

Architekten ETH/SIA Hauenstein, Wehrli & Partner, Culmannstrasse 33, 8006 Zürich, **suchen Bauleiter**.

Zur Ergänzung meines Teams suche ich erfahrene **Architekten/Projektleiter** sowie eine **Bauzeichnerin** oder einen **Bauzeichner** für die Ausführung interessanter und anspruchsvoller Bauvorhaben. Walter Schindler, Weinbergstrasse 81, 8006 Zürich, 01/361 21 58.

Suchen Sie (**Architekt/Architektin ETH/HTL**) eine **selbständige Aufgabe** in Bauherrenfunktion im Bereich Unterhalt/Renovation/Umbau/Sanierung? Hochbauinspektorat der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich (R. Manz, 01/216 29 749).

Hochbauzeichner mit mehrjähriger Erfahrung übernimmt noch **Zeichnerarbeiten**. Roger Häfeli, Ringstrasse 18, 5452 Oberrohrdorf, 056/96 48 10.

Ist Verkaufen Ihre Stärke? Wir suchen dynamischen **Aussendienstberater** für Niedervolt-

beleuchtungen. Reisegebiet halbe Schweiz. Goffredo Loertscher AG, Innenarchitekten, Binningerstrasse 152, 4123 Allschwil, 061/302 20 50, Frau Leplingle.

**Archplan, Thalwil, sucht** für interessante Bauvorhaben eine/n an selbständiges Arbeiten im Team gewohnte/n **Hochbauzeichner oder Hochbauzeichnerin** für Planung und evtl. Bauleitung. 01/720 11 17.

Erfahrener **Grafiker/Illustrator** hat noch **freie Kapazität**: Giacomo Carloni, 6573 Magadino TI, Tel. und Fax 093/61 12 77.

## Architekt(in) Hochbauzeichner(in)

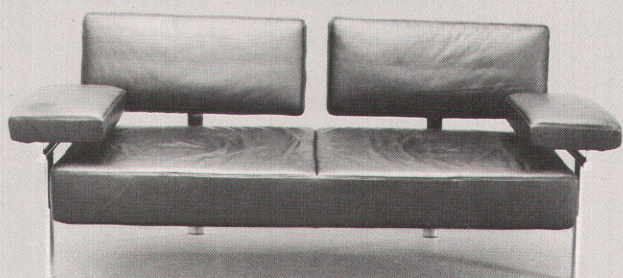
Eberli Weber Braun, Architekten  
Hallwylstrasse 26, 8004 Zürich  
Telefon 01/241 10 33

Für die Projektierung interessanter und anspruchsvoller Bauaufgaben sowie für die Mitarbeit an Wettbewerben suchen wir

## dipl. Architekten ETH dipl. Architektin ETH

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung:

AAP Atelier für Architektur und Planung  
Laupenstrasse 45,  
3008 Bern,  
Telefon 031/25 05 45



*Strässle  
geht eigene Wege  
geht eigene Wege  
geht eigene Strässle*

zum Beispiel: TIME

Design: Anita Schmidt

Bezugsquellennachweis  
Strässle Collection CH-9533 Kirchberg/Schweiz  
Telefon 073-312633      Telefax 073-312733



Denise Ammann Personalberatung

## Architektur

- geprägt durch die Haltung von Menschen, die sie schaffen
- als Ausdruck einer gesellschaftlichen Ordnung und kulturellen Wertvorstellungen
- im Dienst von Öffentlichkeit und Bauherren

## Ein Architekt

und Leiter, der so führt und nach aussen wirkt, dass diese Zielsetzungen spürbar sind.

## Der Standort im Zentrum von Zürich

gibt Raum für Menschen, die Lebensqualität brauchen und kreativ Qualität entwickeln.

*Sind Sie die Persönlichkeit, die wir suchen? Ein Architekt ETH oder mit gleichwertiger Ausbildung und praktischer Erfahrung? Einige Fragen können wir Ihnen am Telefon beantworten (061 / 23 77 97). Persönlich werden wir uns bei einem Gespräch kennenlernen. Wir freuen uns darauf.*

4051 Basel, Telefon 061 / 23 77 97  
Rittergasse 24  
8001 Zürich, Telefon 01 / 252 69 48  
Limmatquai 52, Haus zur Have



Interessieren Sie sich für Fragen des Baurechts und die damit verbundenen fachlich anspruchsvollen Beratungsaufgaben? Wir suchen noch mehrere

## Baufachleute (HTL/ETH)

die sich als

## Kreisarchitektinnen/ Kreisarchitekten

(evtl. 50% Teilzeit möglich)

für ein bestimmtes Stadtgebiet einsetzen wollen. Sie beraten in dieser Funktion Bauherren und Architekten in baulichen und baurechtlichen Fragen, eine Aufgabe, die vielfältige Kontakte und Möglichkeiten bietet, an vorderster Front des städtebaulichen Geschehens mitzuwirken. Im weiteren bearbeiten und beurteilen Sie Baugesuche und sind für die Abnahme von Neu- und Umbauten verantwortlich. Unterstützt werden Sie dabei von einem kompetenten Fachteam.

Wir wenden uns an Architektinnen und Architekten mit Berufspraxis (Projektierung oder Ausführung) und der Bereitschaft, sich in einem anforderungsreichen neuen Berufsfeld zu engagieren. Eine sorgfältige Vorbereitung auf diese Aufgabe, insbesondere die Einführung in das Planungs- und Baurecht, ist selbstverständlich. Es bieten sich darüber hinaus interne wie externe Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben, gerne selbständig arbeiten, aber auch die Auseinandersetzung in einem Team zu schätzen wissen, dann möchten wir Sie gerne kennenlernen.

Rufen Sie doch einfach an. Herr L. Durrer, Direktor (Tel. 01/216 23 76), gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Oder senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto an die

**Direktion der Baupolizei der Stadt Zürich  
Postfach, 8021 Zürich**

wenn sie mehr wissen über

## ettore sottsass

als unsere kunden, wenn ihnen eileen gray, mario botta, charles eames, marcel breuer, mario bellini, antonio citterio, philippe starck, shiro kuramata, achille castiglioni, keine unbekannt sind und sie mit den kollektionen umgehen können, in denen diese entwerfer vertreten sind, darüber hinaus auch etwas von licht, farben und textilien verstehen, also kein neuling auf dem gebiete der innen-einrichtung sind, wobei es keine rolle spielt, ob sie innenarchitektur studiert oder eine solide ausbildung als einrichtungs-berater / -beraterin haben — gefragt sind fachkompetenz und überzeugungskraft — dann sollten sie sich für die interessante position bei uns bewerben ■



GOFFREDO LOERTSCHER AG,  
Innenarchitekten  
z.Hd. Frau M. Lepingle, Binnergerstr. 152  
4123 Allschwil, Tel. 061 / 302 20 50

**SWANN**  
LIGNES D'AUJOURD'HUI

Création et fabrication de sièges exclusifs  
Kreation und Fabrikation exklusiver Polstermöbel

SWANN zählt in Frankreich zu den führenden Herstellern hochwertiger Polstermöbeln in natürlichen Ledern und exklusiven Dekorations-Stoffen. Als schweizerisch-französisches Unternehmen mit modernsten Fabrikationsanlagen in der BRETAGNE, ist es uns innert weniger Jahren gelungen, zu einem Markenbegriff im obersten Marktsegment zu avancieren. Dieser Erfolg kam nicht zuletzt dank unserem entscheidenden Betriebs-Kapital zustande: DEM MITARBEITER. Unseren Mitarbeitern, denen es Spass macht, in einem Unternehmen mitzuziehen, wo neben Qualifikation auch menschliche Werte zählen.

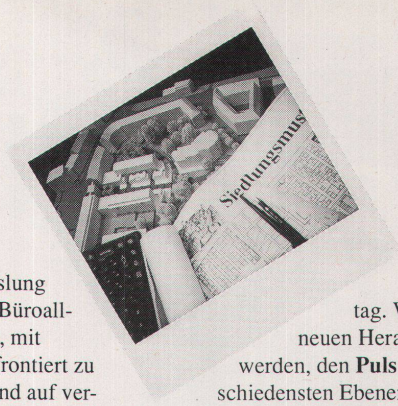
## freier HANDELSVERTRETER

Als Antwort auf die sich ständig ändernden Kundenbedürfnisse im Möbel-Fachhandel sowie der steigenden Nachfrage unserer Produkte, hat sich SWANN eine neue Verkaufs-Struktur gegeben. Für den weiteren Ausbau unserer Kundschaft in der Schweiz suchen wir erfolgsgewohnte Aussendienstmitarbeiter. Benutzen Sie die Gelegenheit und senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: SWANN AG, Auf der Wacht 7, 4104 OBERWIL, 061 401 06 20.

**RALPH BAENZIGER  
ARCHITEKTEN AG**  
Hohlstrasse 150 8004 Zürich

Postadresse: Postfach 703  
8021 · Zürich  
Telefon: 01 291 12 31  
Telefax: 01 291 19 09

sucht:  
**Bauzeichner  
Bauzeichner  
-innen  
Architekt  
Architekt  
-innen**

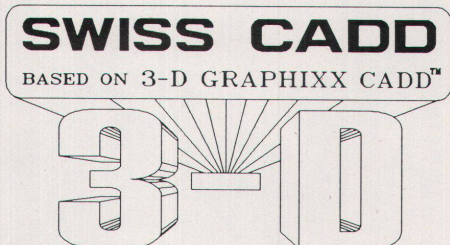


Abwechslung  
unseren Büroall-  
gewohnt, mit  
gen konfrontiert zu  
spüren und auf ver-  
ten: Studien zur **Gestaltung** eines Platzes, einer Strasse oder  
eines einzelnen Strassengeviertes, die Veranschaulichung von  
Eingriffen in öffentliche Aussenräume sind ebenso unser "tägliches  
Brot", wie **planerische und städtebauliche Konzepte** und  
Strategien. Das Stadtentwicklungskonzept steht als nächste Auf-  
gabe an.

Wir möchten unser kleines **Team** erweitern durch eine/einen  
**Architektin/Architekten** oder **Raumplanerin/Raumplaner**.  
Teamfähigkeit und **Kreativität** sind uns ebenso wichtig, wie  
die Fähigkeit, auch in komplexen Zusammenhängen zukunfts-  
gerichtete und konsensfähige Lösungen zu erarbeiten.

Fühlen Sie sich herausgefordert? Dann vereinbaren Sie doch  
einfach unter (031) 68 75 10 ein Gespräch mit dem Stv. Bauplaner  
Matthias Wehrli, Architekt/Planer BSP/SWB/SIA. Oder  
senden Sie gleich Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen  
an die folgende Adresse:

Dr.-Ing. Jürg Sulzer, Stadtplaner, Stadtplanungsamt Bern  
Schwarztorstrasse 9, Postfach 8332, 3001 Bern



Kurzfristig überlastet, terminliche Engpässe?

Bei der CADDAC AG steht Ihnen ein

**JUNGES, DYNAMISCHES HOCHBAUZEICHNERTEAM**

zur Verfügung, welches für Sie termingerecht und in kürzester Zeit  
**ZEICHNUNGSaufträge** mit dem CAD-System **SWISS  
CADD** durchführt.

Interessiert Sie diese Dienstleistung der **CADDAC AG**, so nehmen  
Sie bitte mit unserem Herrn Herzog Kontakt auf.

**CADDAC AG**, Oberfeld 4, 6037 Root,

Tel.: 041 / 911 072, Fax.: 041 / 912 137



**SBB**

**Bahn 2000**  
Leistungssteigerung Zürich HB-  
Wipkingen mit altersbedingtem Ersatz  
bestehender Brücken

## Vorauswahl der beratenden Architekten für Brückenwettbewerb

Die SBB planen im Zeitraum 1995-1999 auf der Strecke Zürich HB-Wipkingen sämtliche  
Stahlbrücken zu ersetzen und gleichzeitig im Zuge der Realisierung der Bahn 2000 alle Brücken  
für eine weitere Doppelspur zu verbreitern. Dieses Bauvorhaben stellt neben ausführungstechnischen  
Problemen höchste Anforderungen in gestalterisch/städtebaulicher Hinsicht und soll  
mit einem Brückenwettbewerb angegangen werden.  
Die Aufgabe besteht darin, die Brückenbauwerke so zu gestalten, dass sie sich einerseits ins  
Stadtbild einfügen und andererseits aber auch fürderhin den speziellen Charakter des Quartiers  
prägen. Der Neu- bzw. Umbau der Brücken kann auch Auslöser sein für Nutzungsüberlegungen,  
welche über den eigentlichen Verkehrszweck hinausgehen (Quartierverdichtungen/Durch-  
brüche).

### Wettbewerbsablauf:

#### Phase 1: 1a Präqualifikation

- Vorauswahl der beratenden Architekten
- Präqualifikation der Ingenieur-Unternehmergruppen

#### 1b Teambildung

Die präqualifizierten Ingenieur-Unternehmergruppen bilden zusammen mit einem aus-  
gewählten Architekten ein Wettbewerbssteam.  
Die Teambildung erfolgt ohne Zwang der Bauherrschaft. Innerhalb eines Wettbewerbs-  
steams liegt die Federführung auf der Seite der Ingenieur-Unternehmergruppe.

#### Phase 2: - Brückenwettbewerb (feste Entschädigung und Preise)

- Jurierung

#### Phase 3: - Ausarbeiten der Submissionsprojekte durch mindestens zwei Teilnehmer gegen Entschädigung

- Beurteilung und anschliessend Vergabe der Arbeiten an ein Wettbewerbssteam

Wir erwarten persönliche Interessensmeldungen von Architekten, die über eigene Erfahrungen  
auf den Gebieten des Städtebaus, der Architektur und der Ingenieurbaukunst verfügen.

Die Unterlagen für die Architekten-Präqualifikationsbewerbung können ab sofort schriftlich bei  
folgender Adresse bezogen werden:

**SBB, Bauabteilung Kreis III,  
Postfach, 8021 Zürich.**

Die Bewerbungen sind bis spätestens Freitag, den **16. November 1990** (Poststempel), bei  
derselben Adresse einzureichen.